

Спомощствувателитѣ на Дунавъ биваатъ го-  
лими и честни, и си приймаатъ въ по-  
чтеницѣ на Дунавъ. Облестъ, въ Руссе;  
вжтрѣ въ велята при мѣстнитѣ власти, а въ  
Цариградѣ при Серафимъ ефенди, управителѣ  
на читалището въ Диванъ-Юду. Дунавъ се  
землюва съ вочнѣнитѣ вѣстници и периодиче-  
ски списания.

Иногда, на които пощанскитѣ разноски по  
сѣ запаздани, вричатъ си навадѣ.

# ДУНАВЪ

Листъ за вътрѣшни и външни новини и всѣкакви разсужденія.

ИЗДАВА СЯ ВСЪКА СРЕДА И НЕДЕЛЯ

1287 ЗИЛКАДЕ 22 (отъ Египта)

1871 ФЕВРУАРИЯ 12 (п. н.)

## Къмъ спомощствувателитѣ и прочитѣ любочитатели на В. „ДУНАВЪ.“

Годишнитѣ спомощствования на нашитѣ  
листъ, понеже си свършватъ въ края на на-  
стъпающиятъ месецъ Февруарія, ний отъ се-  
га свѣдѣнитѣ да извѣститъ на нашитѣ господа  
спомощствуватели и на другитѣ любочита-  
тели, че които желаятъ да подновятъ абона-  
ментитѣ си и за напредъ, или да си абони-  
ратъ отъ ново, трѣбва до 20-ий Февруарія  
да се отнесатъ вжтрѣ въ велята до мѣ-  
стнитѣ началства, за да си запишатъ името  
и да броятъ стойността на листа гр. 70,  
срѣщу които ще зимаатъ по единъ приврѣмени  
распискѣ, до гдѣто имъ се испратятъ отъ  
управленieto на печатницѣта особнитѣ спо-  
мощствувателни билети, а ония възъ отъ  
окръжтѣ на велята, могатъ да се отне-  
сатъ писмено направо до печатницѣта ни,  
и да внесатъ чрѣзъ нещѣтъ — отъ гдѣто  
и да бжде въ имперіята — гр. 70 за стой-  
ността на листа и други 26 за пощанскитѣ  
разноски, която съ тѣхъ възлиза на гр.  
96 за единъ годишъ, и за шесть мѣсеци гр.  
53; а Цариградскитѣ ни спомощствуватели,  
нека се отнесатъ до Серафимъ ефенди, дирек-  
торътъ на читалището при Султанъ-Баязидъ.

Миналата година, както знаятъ читателитѣ,  
печатницѣта биде принудена да прибави и  
за въ велята по 26 гр. на стойността на  
листа за пощански разноски, които се не-  
кажъ по заповѣдъ на главното пощанско  
управление; нъ защото управленieto нѣма по  
всичкитѣ мѣста въ велята клонове на по-  
щѣтъ, вѣстницитѣ се испращахъ въ тѣхъ  
мѣста пакъ чрѣзъ мѣстнитѣ власти, а тамъ  
гдѣто има клонове, отивахъ съ пощѣтъ и  
забикаляхъ до толкова, што се жалостъ се  
извѣстивахъ, че пристигвали твърдѣ късно.  
Това нѣщо обаче като произведе оплакванія  
отъ много наши спомощствуватели, че ли-  
стѣтѣ имъ непристигвалъ съ врѣме, печатницѣта  
се едно прошение до главното велятско у-  
правление, поиска што за напредъ да се  
уничтожатъ пощанскитѣ разноски за въ ве-  
лята, което като се разгдѣ въ главнитѣ  
административенъ свѣтъ, рѣши се да стане  
това уничтоженіе, и вѣстницитѣ да се испра-  
щатъ както и отнапредъ пакъ чрѣзъ мѣстнитѣ  
власти. Въ такъвъ смислъ се писа до над-  
лѣжачитѣ по възъ чиновници, и имъ се стро-  
го напомни, што листовѣтѣ като присти-  
гнатъ, незабавно да се раздаватъ отъ единъ  
особенъ человекъ на спомощствувателитѣ  
ни, и ний сме увѣрени, че за напредъ нѣ-  
ма да чюемъ никакво оплакваніе въ тоя слу-  
чай.

Освѣнъ това, програмата на велятскитѣ  
вѣстници, се ограничява особено въ обна-  
родванieto на всичкитѣ въвождаемн нарѣдби,  
устройства, устава, закони, особни заповѣ-  
ди, везирскы емирнамета, и всѣкакви прави-  
телственни наставленія и нови постановленія,  
а съ това заедно, да се публикуватъ мѣ-  
стнитѣ случайности и пр., като въ сжщето  
врѣме да се даватъ и понятія отъ политиче-  
ски — външни — новини, и то до колкото допу-  
ща форматътъ на вѣстника. Печатницѣта оба-  
че, за да послужи спорядъ силитѣ си и въ

тоя случай и за да удовлетвори любопыт-  
ството на читателитѣ, рѣши да направи една  
извънрѣдна жертва, и отъ началото на боятъ,  
се абонира на двѣ телеграфически агенции  
за особни депешни, които читателитѣ виждатъ  
въ листа ни. За тѣя депешни, печатницѣта е  
платила до краятъ на 10/врия около 14,500  
гр. безъ да се е възползувала нѣщо, въ напро-  
тивъ, въ тѣзъ годишнѣтъ смѣтъ вѣстникѣтѣ  
ни поможи да си поерѣши разноскитѣ, и губи  
една сума отъ 17-18,000 гр.; защото кога-  
то стойността на другитѣ Турски, Българ-  
ски, Гръцки, Армьски и пр. вѣстници из-  
давани по единъ само нѣтъ въ седмицѣтъ,  
е четири бѣли междъ, нашитѣ листъ, който се  
издава два нѣтъ, има стойность само 70 гр., а  
отъ това всѣки може да заключи, че цѣлта  
ни не е за печалъ, нъ само н само да се  
посрѣщатъ поне разноскитѣ му.

Ний се видѣхме за принудени да дадемъ  
горнитѣ обясненія на любочитателитѣ, на  
които се надѣваме, че и за напредъ ще се  
покажатъ усърдни за обдържанieto на листа  
ни, и ще поспѣшатъ да се запишатъ абона-  
ти, за което като имъ благодаримъ отъ сега,  
оставаме въ пълнѣ надѣждѣ за благородно-  
то имъ сѣрѣвнованіе, което быхъ посрѣ-  
щали.

Руссе 31 Яннуарія 1871.

Управленieto на  
печатницѣтъ.

## ЧАСТНИ РАБОТИ.

Тѣзъ годишната Зима въ Руссе и окол-  
ноститѣ му, е почти мѣренна, и студотѣ  
не ежъ до толкова силни; обаче спорядъ  
извѣстията отъ Видинъ, Зимата по оня мѣ-  
ста была доста силна, и около 16 и 17 Ян-  
нуарія термометрѣтъ възлѣзалъ до 18-20  
градуса.

Пишатъ отъ Варна, че единъ Елдинскы  
брикъ, който зималъ 13,000 кила жито, и  
се управлявалъ отъ капитанъ Андрея Ма-  
носъ, когато тръгналъ за Одессъ, на 16-  
ий того въ Сѣботѣ чястѣ около десетъ  
врѣмето се развалило, и корабѣтъ като за-  
бъркалъ пѣтя си, падналъ на сухо при  
прочотото за опасността си мѣсто Кар-  
палъ-гюлю, и двама отъ корабленитѣ се  
избавили и излѣзли на сухо, а капитанитѣ  
и другитѣ осемъ души матрози, се у-  
давили. Отъ тѣхъ, тѣлата на петимата се  
изхвърлили отъ морето, които се прибрали  
отъ мѣстнѣтъ власть въ Манкалія и се  
закопали, а на четирмата тѣлата се не на-  
мѣрили.

Извѣстиваатъ отъ Видинъ, че Марія, съ-  
пругата на Ивана Предановъ, въ селото  
Райово отъ Адлийското окръжје, родила  
изводнашъ четири дѣтца, отъ които двѣтъ  
были момчета и двѣтъ момичета. Вситѣ  
обаже дѣтчица живѣли само 24 часа, и от-  
послѣ умрѣли и четиритѣ изводнашъ.

## ОБЩИ РАБОТИ.

Н. П. Али бей, новиятъ мютесарифитѣ  
въ Иерусалимъ, се награди съ чинѣтъ  
балл.

Н. П. Неджибъ ефенди, отъ членовѣтъ  
въ държавнитѣ свѣтъ, се възвиси на  
степенѣтъ Румели-казаскери.

Императорската бронена корвета, за ко-  
ято извѣстихъ въ вчерашнитѣ си брой,  
че се направи въ Триестъ и наскоро щѣла  
да трѣгне отъ тамъ, миналата седмица при-  
стигна въ Цариградъ, и ѣ се дало името  
Еджляліе.

## ВЪНШНИ НОВИНИ.

### ОСОБНИ ТЕЛЕГРАФИЧЕСКИ ДЕПЕШИ НА В. ДУНАВЪ.

Бордо 27 Яннуарія.

Докретѣтъ за исключенieto въ избира-  
нieto на нѣкои лица отъ вѣхтото управле-  
нieto, се уничтожи.

Араго замѣсти Гамбета.

Лондонъ 27 Яннуарія.

Таймсъ иска възстановленieto на Орлеан-  
скѣтъ династія.

Вчера имаше засѣданіе на конференціята.

Берлинъ 28 Яннуарія.

Пруситѣ взехъ горный и долный Мершъ  
при Белфоръ.

Бордо 29 Яннуарія.

Слѣдствieto на избиранията въ Сѣвернѣ  
Франція е: Брестъ и Орлеанъ избрахъ Гам-  
бета и Жюль-Фавра; Лилъ избра Тьерса и  
Шинораніе; Ница — Гарибалди, а Бордо  
избра Гамбета съ 19,000 гласове, Симона  
съ 13,000 и Тьерса съ 11,200 гласове.

По причинѣ на Зимѣтъ, Европейскитѣ  
вѣстници понеже пристигватъ по късно отъ  
обыкновенното си врѣме, ний сме лишени  
и до тоя чясъ отъ достаточни подробности  
за начитѣтъ на прѣдаванieto на Парисъ, и  
за сключванieto на условіята за мирѣтъ,  
които на късо ни бѣше съобщилъ телегра-  
фѣтъ. А защото се надѣваме съ утрѣш-  
нѣтъ пощѣ да пріемемъ тѣя подробности,  
които ще побързаеме да обнародваме въ  
Срѣднѣнитѣ си брой, за сега ще се о-  
граничимъ въ слѣдующитѣ, които извлича-  
ме отъ Нѣмскитѣ вѣстници съ датѣ 18/30  
Яннуарія.

Нашитѣ читатели знаятъ, че г. Жюль-  
Фавръ щѣше да прѣдставлява Француското  
праврѣменно правителство въ Лондонскѣтъ  
конференціи, нъ контѣ де Бисмаркъ  
отказа да му даде потребнитѣ за отива-  
нieto му пашпортѣ, подъ различни изви-  
ненія и причини.

Най-Фрай-Прессъ обнародва сега писма-  
та, които се се размѣнили мѣжду двама-  
та дипломати, и ний ги съобщаваме спо-  
рядъ както слѣдва:

„Къмъ Н. П. г-на конте де Бисмарка и  
пр.

Годишната цѣна на вѣстника за въ  
чюкъ е гр. 70, а шестмѣсечната 40. За  
мѣсто вжтрѣ и възъ отъ велятѣтъ въ  
жявѣтъ, при горятѣ стойността се прибавя-  
ватъ и пощанскитѣ разноски по 10 парѣ  
въсѣки листъ, и годишната цѣна възлиза на  
96, а шестмѣсечната на гр. 53.

За извѣстията възше се плаща  
Дниъ грошъ на рѣдѣтъ. Единъ листъ  
парѣ.

Парисъ 1/13 Яннуарія. 1871.

„Г-на Конте!  
„Съ писмото си отъ 29 10/врия, което  
лучихъ на 10 Яннуарія вечерѣтъ, лордъ  
Гранвилъ ми извѣстива, че В. Пр. по  
канieto на Английскитѣ кабинетѣ, е  
товъ да ми даде пашпортѣтъ, отъ  
има нужда прѣдставителѣтъ на Франція  
Лондонскѣтъ конференціи, за да прѣ-  
прѣзъ Прусскитѣ линіи. Понеже се опрѣ-  
дѣлихъ азъ като прѣдставителѣтъ на Фран-  
ція, зимаамъ чюстѣта да искаамъ отъ В. Пр.  
по скоростното испращаніе на рѣченитѣ  
пашпортѣ, въ мосто име.

„Примете и пр.  
„Юль-Фавръ“  
Къмъ Н. Пр. Г-на Юль-Фавра, мини-  
стрѣ на външнитѣ работи на прав-  
телството за народнитѣ отбранѣ.

„Версалъ 4/13 Яннуарія 1871.  
Господине министре!

„Пай напредъ азъ моля В. Пр. да  
дозволи, што като отговарямъ на двѣ  
ваши писма отъ 1/13 т. м., да обясна ед-  
криво разумѣваніе. В. Пр. прѣдполагъ  
че не прѣдложено на Английското пра-  
вительство, имамъ готовъ пашпортѣ за  
съ намѣреніе да учествувате въ Лонд-  
скѣтъ конференціи. Това прѣдположеніе  
е право. Не ми е възможно да направя  
официално постѣпка, чрѣзъ която щѣше  
се приознае вътрѣшно, че правителство  
на народнитѣ отбранѣ е въ иравдинѣтъ  
си, спорядъ мѣждународното право, да  
ши работи въ името на Франція, до кога  
това правителство не се приознае  
отъ Францускитѣ народѣ. Азъ мисля  
че началницитѣ на нашитѣ ачанъ-гар-  
сияхъ да ви дадѣтъ потребното дозволеніе  
за да прѣмините прѣзъ Германскитѣ линіи,  
ако го быхте поискали отъ военачалствето  
на обсадителнѣтъ войска; защото това  
еначалство нече да има заповѣдѣта, да  
пыта политическото положеніе на В.  
и намѣрнieto на вашето пътешествіе  
дозволенieto, което ще ви се даде отъ  
шитѣ военачалници, за да минете прѣзъ  
Германскитѣ линіи, щѣше да остави пълнѣ  
свобода на посланникѣтъ на Н. В. Царя  
въ Лондонъ, за да се занимае съ въпросѣтъ  
ако изясненіята на В. Пр. трѣбаше да  
считатъ като изясненія на Франція,  
пзнамѣри причини, чрѣзъ които да се  
бѣтва ограниченieto на прѣдварително  
пломатическо споразумѣваніе. Обаче,  
сами лишитѣ себе спотъ това срѣдство  
чрѣзъ официалното исканіе на пашпортѣ  
за да прѣдставителствувате Франція въ  
лондонскѣтъ конференціи, и съ официално  
изказваніе на цѣлѣтъ на вашето пътеш-  
ствіе. Политическитѣ тѣя размышленія  
подкрѣпенieto на които, призовавамъ  
щето официално проглашеніе, което об-  
родва В. Пр. на 12 Яннуарія, забранява  
ми да изпълня вашето исканіе за пашпортѣ  
„Като ви съобщавамъ това, оставамъ  
васъ и на вашето правителство гриѣ-  
да размислите, ако може да се изна-  
ри другъ иѣкой пѣтъ, за да се израв-  
горѣбноказанитѣ причини, и да извѣ-  
ограниченieto на прѣдварителното сп-

зуби, което щеше да сползва вашето присъствие въ Лондонъ. Но ако се намъри такъво нѣкое сръдство, дързая да ви представи въпросътъ, ако е умно да останемъ В. Пр. Парисъ и положението си въ тѣмъното правителство, за да участвува лично въ конференцията за Черното море, и то тогава, когато въ тая минутъ съществуватъ въ Парисъ интереси, които и за Франція и за Германия, иматъ по голѣмъ важностъ отъ келкото 11-иятъ членъ отъ договора на 1856. Друго-яче, В. Пр. като замине, ще остави въ Парисъ дипломатическитѣ практици и подданицитѣ на неутралнитѣ държави, които останаха тамъ, макаръ че всѣхъ отдавна волита, за да минатъ прѣзъ Германскитѣ линии, и които иматъ право да сѣкватъ отъ В. Пр. утѣшеніе, като министъръ на външнитѣ на съществуващото дѣломъ правителство.

„За всичкитѣ тѣхъ, азъ ся колебая да повѣрвамъ, че въ днешното критическо положение на работитѣ, въ което и В. Пр. съдѣйствува съществено, ще лишите себе си съ отиваніето, отъ самото сръдство, чрезъ което можете да съдѣйствувате за рѣшеніето на силѣнтѣхъ, спорядъ частитѣ отъ отговорностѣхъ, която вы ся пада.

„Примете и пр.

„Бисмаркъ.“

Виенскитѣ горѣспомѣнятъ листъ, като обнародва тѣхъ двѣ писма, и строго осжда стилътъ и израженіята на Г. Бисмарка, дума: „Ироническото прѣвзвисяніе на Прускитѣ главенъ канцелеринъ, ще повреди Германия много повече, отъ колкото една важна побѣда на бойното поле...“

### ПРОВЪЗГЛАСЯВАНІЕТО НА ГЕРМАНСКИЯТЪ ИМПЕРАТОРЪ ВЪ ВЕРСАИЛЬ.

Его какъ описва Берлинскитѣ Народни вѣстникѣ тържественното провъзгласяване на кралъ Гуліелма за Германскы императоръ:

„На 18-ий Януарія ся извърши въ Царскитѣ палати на Версаиль, въ голѣмийтъ салонъ, украсенъ съ оглѣдала, провъзгласието на царъ Гуліелма, като императоръ на Германия. Верѣтъ салонътъ бѣше ся поставилъ единъ протѣ жертвенникъ, украсенъ съ два златни свѣтлника, а на краятъ имаше едно издигнато мѣсто, на което стоаха комиситѣ на разнитѣ полкове съ знамитѣ имъ. Часътъ около 11 1/2, царътъ влѣзе въ салонътъ, придруженъ отъ многочисленна свита, съотсяща отъ преносове и генерали.

„Слѣдъ обыкновенното славословіе и трогателно слово, което изрече царскитѣ свещеннопроповѣдникъ, царъ Гуліелма ся въскани на горѣспомѣняното високо мѣсто, като имаше отъ дѣсѣнтѣ си страна царскитѣ преносъ, и отъ лѣвѣхъ контъ де Бисмарка, облеченъ съ генералскѣ формѣ; задъ тѣхъ стоаха Прускитѣ князове Карлъ и Адалбертъ, великитѣ дукове на Баденъ и Веймаръ, пренсъ Отонъ Баварійскы, пренсъ Гуліелмъ Виртембергскы, князовѣ на Тирингія, Мекленбургскы наследникъ, князь Леополдъ Хохенцолернъ и Августембургскитѣ дукъ Фридрикъ.

Царъ Гуліелма изрече едно кратко слово съ трогателенъ гласъ, съ което извѣсти, че ринимъ императорската титла, която му ся поднесе отъ Германскитѣ владѣтели и народи; относлъ контъ де Бисмаркъ прочето прокламацията къмъ Германскитѣ народъ. (Нѣй обнародвахме тѣхъ прокламация въ прѣдпослѣдния си брой. В. Р.)

Слѣдъ прочитаніето на прокламацията, великитѣ дукъ Ваденскы влѣзе на сръдѣ, и извика съ радостенъ гласъ: *Да живѣе царъ Гуліелма, императоръ на Германия!* Събраніето извика такожде три пѣти съ голѣмо въскышеніе, а старитѣ владѣтели до токова ся смути, щото отъ очитѣ му потеккохъ слези. Прускитѣ князь наследникъ, пристъпи прѣвъ, навѣде ся и цалуна ржката на новия императоръ, въ чялолюбивиятъ баща го прѣгърна въ обятията си, и наслѣзень, три пѣти го цалуна по челото. Слѣдъ това, императорътъ пріе поздравленіята на князовѣтъ, на генералитѣ и на полковнитѣ комисии. Вечерта ся даде въ градоначалството едно голѣмо угощеніе, на което присѣдствувахъ 120 призовани. Когато въ Версаиль ся извършаваше това свѣтло тържество, Германскитѣ топове гърмаха върху Францускитѣ столицѣ.

Въ сѣцето това врѣме, новиятъ императоръ отправи къмъ войскитѣ слѣдующата прокламация, съ която извѣсти провъзгласяваніето си:

Солдати! „Отъ днешнитѣ день, достопамятенъ за менъ и за моятъ домъ, въспримаемъ съ съгласіето на Германскитѣ владѣтели и на всичкитѣ Германскы народи, освѣтъ достѣйството на царъ Прускы, и достойнството на Германскы императоръ. Вашята мжественностъ и търпение, за които много пѣти съмъ изрѣзвалъ крайната си благодарностъ, ускориха дѣлото на вътрѣшното съединеніе на Германия, за което вый си пролѣхте кръвта. Имайте всѣкогашъ на умѣтъ си, че чюството на честитѣ, на съгласіето, на мжественостѣхъ и на дисциплинитѣ, показватъ войскитѣ велика и побѣдоносна. Упатете това чюство; а тогава отечеството ще ся отзовава всѣкогашъ къмъ васъ както днесъ, съ гордостъ, и вый ще бждете всѣкога крѣпката негова мишца.“

Горѣспомѣняхитѣ Верлинскы Народни вѣстникѣ, слѣдъ подробноститѣ, които дава за провъзгласяваніето на императора, обнародва и слѣдующитѣ, за станалитѣ тогава военни движенія при Парисъ:

„Вчерашнитѣ обрядъ за провъзгласяваніето на императора, казва Германскитѣ листъ, отъ послѣдва днесъ (19 н. к.) ся едно голѣмо излизаніе отъ Парискитѣ твърдини, примѣрѣтъ на което не сме видѣли още въ разстояніето на четиримѣсечнитѣ обсадж. Като бѣше още нощемъ, сѣглѣра ся въ Южнитѣ и Юго-Западнитѣ укрѣпленія на неприятельтъ голѣмо движеніе и усрѣдотчяваніе на войскы, отъ което ся разумѣ, че ся кроеше едно голѣмо нападеніе върху позицитѣ на петото тѣло. Отъ сутренѣхъ ся извѣси въ военнитѣ стаяхъ, че неприятельтъ ся располагалъ противъ 4-тото и 5-тото тѣла. Въ часѣтъ, на твърдинитѣ въ Версаиль ся даде заповѣдъ да земѣтъ оржжіята, а два полка рекрути отъ твърдинѣхъ и едно тѣло отдѣленіе Баварійци, ся новикаха съ важностъ отъ Версаиль въ Со и Биеврѣ. Часѣтъ около 8 пр. пл. неприятельтъ искочи отъ Южнитѣ и Юго-Западнитѣ си позици съ твърдѣ голѣми сили, които възлизаха на около 100,000 души. Боятъ ся захвана въ Севрѣ, и ся продължи до Мьодонъ, Гаршъ, Сенъ-Клу, Вокресонъ, Малмезонъ, Бужизалъ и пр., и то по такъвъ единъ начинъ, щото постепенно ся принудиха да участвуватъ въ сбливаніето оне 10 отдѣленія. Гжститѣ табии на неприятельтъ и многочисленнитѣ метрайзи, отпращахъ непрѣстаненъ и най жестокъ огнь, подобенъ на когото не чюхмѣ нито въ Вортъ нито въ Седанъ. Нашитѣ обсадителни

табии гърмаха най живо и силно, а табитѣ ни по равняхитѣ, отъ неправилностѣхъ и отъ растающитѣ на земитѣ, станаха почти неопрѣбни.

Въ началото, Французитѣ нападнаха петото тѣло съ тройни почти сили, въ пристѣжитѣ на неприятельтъ, ся отблъснаха съ една извървѣдѣ мжественностъ. Голѣми загуби прѣтърпехъ два табура отъ петиятъ полкъ на рѣдовнитѣ, а особено вториятъ табурѣ, който като вардеше табията Монтрету, отъ лѣво къмъ С. Клу, отблъсна петъ единъ слѣдъ другы, пристѣпи на неприятельтъ, който имаше сила десетъ пѣти по голѣма отъ нашитѣ. На краецъ, рѣдовнитѣ, макаръ че ся биха като левове, въ ся принудиха да оставятъ въ ржцѣтъ ва неприятельтъ рѣчената табия, която имаше голѣма нѣкоя стратегическа важностъ.

Бойното поле, отъ голѣмитѣ сили на неприятельтъ, който ся омыта да направи едно послѣдне излизаніе, имаше разстояніе двѣ мили. Отъ часъ на часъ, гърмежѣтъ на топовѣтъ и пушкитѣ ставаше по силень. Нашитѣ табии гърмежа отъ Дувесенъ и Св. Германа съ голѣмъ точностъ, върху шивцовѣтъ на твърдинѣхъ Монти-Валериенъ; а табитѣ мѣжду Ласель и Буживалъ, въспираха неприятелскитѣ полкове, които излизаха отъ Руель. Слѣдъ малко, и четвъртото тѣло сполучи да намѣри една сгодна позиция, отъ гдѣто гърмеше съ голѣми сполуки върху неприятелскитѣ табии. Мѣжду това обаче, боитѣ слѣдваше и ся продължаваше отъ 8-иятъ и 10-иятъ полкове, противъ тройни неприятелскы сили. Французитѣ ся спущаха върху ни едно по друго, въ отъ вѣтка дѣ ся отблъснаха съ загуби.

Обкопитѣ и табитѣ, които нашитѣ войскы направиха въ третѣ послѣдни мѣсеци, причиниха на неприятелскитѣ успѣхи непреходими въспирания. Боятъ ся продължи отъ 8 часѣтъ сутренѣхъ до 6 послѣ пладнѣ, и когато вече захвана да ся стѣмнява, огньтъ замлъча въ нѣкои точки. Немога да опрѣдѣля точно числото на робитѣ; защото непрѣстанно ся дождатъ тука нови тѣлпи. Нашитѣ и неприятелскитѣ загуби, не ся още познати точно. Нашитѣ войскы прѣкараха нощта върху бойното поле, защото и Французитѣ не ся оттеглиха въ твърдинитѣ, въ прѣнощуваха малко на далечъ отъ полето.

Днешното това излизаніе, ся счита тука за послѣденъ подвигъ на Парисъ. Неприятельтъ ся увѣри днесъ, че макаръ и да бжде съ двойни и тройни сили, не може да устои на мжественостѣхъ на Германскитѣ войскы. Царѣтъ, часѣтъ около единъ, отиде съ кола въ Марли, отъ гдѣто глѣдаше боятъ.

Официалнитѣ рапорты на Францускитѣ генерали потвърдава почти несполуката имъ и въ този бой, и като описва мжественостѣта и самоотверженіето на солдатитѣ, най послѣ свърша тѣхъ:

„Народната Париска гвардія зе участіе съ войскитѣ въ честитѣ, че нападна мжжкы неприятельтъ, и ся хвърли въ такъва жертви, за които отечеството й признателството. Боятъ на 19-ий того макаръ и да имаше слѣдствія, каквито Парижанитѣ имаха право да очакватъ, въ това е една отъ най важнитѣ случки на обсаджѣхъ, и едно доказателство за мжественостѣхъ на твърдинитѣ.“

По послѣдни донеси, дума единъ вѣстникъ, извѣстнахъ, че контъ Брижонъ, прѣдставительтъ на генерала Трошо, отишълъ на вториятъ день на бойното поле, и ся явилъ прѣдъ Прускитѣ князь наследникъ, за да му иска едно прѣставаніе на неприятелскитѣ дѣйствія отъ 48 часа, за да ся закопаятъ мъртвитѣ. Князьтъ поиска да стане исканіето писмено. Германцитѣ броятъ загубитѣ си на 650 челоуци, а числото на робитѣ имъ е 500 души. Французитѣ изгубили 3000 души мъртви и ранени.

## ИЗВѢСТІЯ

Австро-Унгарското ч. к. генерално консулство въ Руссе, обнародва долното извѣстіе.

На 13-ий идущаго Марта 1871, часѣтъ отъ 9 до 12 прѣдъ пладне, (по Европейскы) въ канцеларията на Австро-Унгарското генерално консулато, ще стане продажбата съ мезадъ на долупоказанитѣ имоти, които принадлежатъ на наследникитѣ на покойния Як. Ваха, агентинѣтъ на вѣпоритѣ на Австрійското дружество по Дунава.

Продажбата ще ся склучи мѣжду надавачитѣ и прѣдставителитѣ на наслѣдникитѣ притѣжатели, и то слѣдъ като ся депозира прѣдварително цѣната, която нацѣло трѣбва да бжде повече отъ 40000 гроша.

Притѣжанията на покойния Як. Ваха ся слѣдующитѣ:

а.) Едно мѣсто, което обема близо до 734 четвъртити метри съ четири кѣлци. Това мѣсто лѣжи сръщу Хотелъ Ислях-хане;

б.) Едно лозе съ плодovitи дървета, което обема едно пространство около 11,639 четвъртити метри. Това лозе лѣжи въ лозята на Хамамджи байръ.

### ЧЕРК. ПѢВЧЕСКО ДРУЖЕСТВО

Извѣстѣва, че на 1-ий Февруарія (въ Пондѣльникъ) вечерта ще даде

### ТЕАТРАЛНО ПРЕДСТАВЛЕНІЕ

ДРАМАТА

### МНОГОСТРАДАЛНА ГЕНОВЕВА

(въ петъ дѣйствія).

И моли достопочитаемата публика да почете съ присѣтствіето си и това прѣдставленіе, което дружеството ся погрудилъ да приготви за трети пѣтъ, съ надѣждѣ, че ще може, поне отчасти, да благодари почитателитѣ си, които всѣкога съ най голѣмо присърдце ся ся стѣчали на позивѣтъ му.

— Прѣдставленіето ще ся даде пакъ въ салонѣтъ на Хотелъ Ислях-хане, и ще започне часѣтъ на 2 вечерѣхъ по Турскы) а ще ся продължи около шестъ часа.

### Цѣната за влизаніето е:

1-во мѣсто 2-ро мѣсто  
гр. 15. гр. 10.

Особнитѣ билети за влизаніе ще ся продаватъ при Г-на Мислалъ Х. Костовъ, въ Пяцѣхъ, сръщу Василевото казино, и въ Пондѣлникъ вечерѣхъ, въ Хотелѣхъ.

Руссе 15 Януарія 1870.

Настоятелството

Продава ся къщата на коюмджи Петра, която ся намира въ улицѣхъ Багчи-чяк-лиги на Гьолджюкѣтъ въ Руссе, подъ номеро 10. Който иска да купи тая къща, нека ся отнесе до рѣченнаго Петра, за да ся споразумѣе за цѣнитѣ й.

Тѣ дни е дошълъ въ Руссе единъ отъ Цариградскитѣ музикалскы учители, който ще прѣдава съ ноти обученія отъ разни музикални инструменти, съ една умѣренѣ цѣна. 1-во му ся намира повечето въ дюгенѣхъ на тютюнджитѣ Сманлъ чяуши, въ Казанджійскитѣ чиршій, извѣстѣва на достопочитаемѣхъ публикѣхъ въ тоя градъ, че кѣнто желантъ да ся научатъ какво и да е музикално свиреніе, нека ся отнесѣтъ до него въ рѣченитѣ дюгенѣхъ, всѣкы день часѣтъ отъ 9 до 11. Освѣнъ другитѣ музикални инструменти, г-во му прѣдава уроци и отъ фортепьяно.

### РУСЧЮКЪ

Въ нечятинѣхъ на Дунавскитѣ областъ



# طوبیة

(کانون ثانی) سنه (شباط الثانی) ۱۲۸۶ ۳۱ (۴۰) باره به در داخل و خارج (ذی القعدة) ۲۲ ۱۳۸۷ (۵۴۷) (۵۴۷)

(بایار)

(اشبو غزته داخلیه و خارجیه حوادثی و هر درلو مجامعی شامل اوله رق هفتده ایکی دفعه چهارشنبه و پنجشنبه کوناری چقار بر سنه لکی (۶) والتی ایلیغی (۴۰) غروشه و بهر نسخته سی (۴۰) باره به در داخل و خارج (ولایت ایچون یوفیانه بوسنه اجرتی ضم او نورو سنه لکلی و یا خود الی ایلیغی ایلیغی ایچون نازلوق استلیدیکی حالده مرکز ولایت مطبعه سنه مراجعت اولوقی لازم مکلون)

غزته من مشربلرینه مخصوص اعلاندر  
 طوبه غزته سنک بیک ایچون سکسان الی سنه سی مارتی ابتداسندن اعتباراً بر سنه لکته مشربلر اولورک مدتی اشبو شهر شباط انتها سنده تکمیل اوله جفتدن سکسان پدی سنه سی مارتی ابتداسندن شباطی نهایتنه قدر بر سنه و یا خود الی ای مدت ایچون تکرار نجهتد مدت ابونه ایده جک و یا مجدداً مشربلر اوله جق ذوات ولایت داخلنده اولدیغی حالده غزته لک بدل سنه سی اولان مبالغتی منسوب اولدقاری حکومت مأمور لرینه تسلیم ایدرک بعدده ولایت مطبعه سندن کوندر بله جک سنه و رود بته قدر وقت علم و خبر حکمنده اولوق اوزره مأمورین بحلیه دن بررور قه المری و ولایت خار جتده اولوب در سعادتده و یا خود بحال ساره ده یولساندر دخی اسم واقفانکهار بستی مشربلر صله ایله بو سنه اجر سنی غزته بدایله برابر طوغر بدن طوغری به مطبعه به و یا خود در سعادتده یازیدج و وارنده کک ان قرآنخانه صاحبی صرافیم افندی به کوندر ملری لازم کلدیکی شمیدین بیاتک واشبو سنه حالیه غزته بدایله بو سنه اجر قی ضم و علاوه قلمش ایده سده اندرون ولایتده یولان محلا لک ک چوغنه بو سنه او غرامدیغی چغنه غزته لک دامسا حکومتلر معرفتله کوندر لکده بولمننه و بو سنه او غرایان بر قاج محلا غزته لری دخی بر طاقم بو سنه مرکز لرینی طوغر لاشه ق و کیکه کورک محلا رینه کتدیگی کور لکده اولمننه مینی کچن کوندر بوکا دار مجلس اداره و لایحه جریان ایدن مذاکره ده سکسان پدی سنه رومبه سی غزته لک بر سابق حکومتلر معرفتله طوغر بدن طوغری به محلا رینه سرعت ارسال و ایصالی خصوصی قرارلشد برلش یولندن یولیه غزته لک وقت وزمانله محلا رینه یشدیره بیلیمی یحیی تحت تأمینه انش اولدیغی جمله نک معلومی اولوق اوزره اعلان قننور

ایشته بالاده شرح و بیان قلدیغی اوزره غزته لک بعدازین حکومت معرفتله و سرعت ممکنه ایله کوندر بله جکی کبی واره جغنی محلا ده دخی اصحابی بدینه در حال اعطا و ایصالی ضمتنده مقام ولایتدن لازم کلابره تحریرات مخصوصه مؤکده یازلمش و بر و قدنور و مشربلرینک نظر رغبت و اعتبارینی جالب اولوق و هر نوع حوادثی و قتیله اله بیلک نیت مخصوصه سیله مطبعه ولایت حوادثات تلغرافیه اخذی مصر فنی اختیار ایش اولدیغندن بو سنه مشربلرینک ایکی مثلی قدر تزیلده ایسی امید وارز و اولور

یولان دولتی تبه سندن اندر یامانوس نام قیودانک سوار اولدیغی اون او جیک کبله لک بار نوس نام سفینه بولک الملق اوزره تهمی اوله رق هو جه بکده متوجه سیر و حرکت اوزره اولدیغی حالده اشبو شهر کانون ثانیگه اون التجی جمع ابر نسی کونی ساعت اون راده لده هوائیات سبیلی اولسندن اولوب یولی شاشیر و بقیاله جوارنده واقع معمود قار تالی کولی نام محله قریه دو شهر ک طائفه دن ایکی نفر ساحل سلامتده حقیقه بیلش ایسه ده قیودان مرقوم ایله سکر نقر طائفه که جمعاً طقوز کشتی غرق و قات ایش و یولر دن بش نقر سنک نغشی فر دایسی یازار کونی بولنه رق دفن ایدلمش و قصور در دندن هنوز بر اثر ظهور اتمامش اولدیغی مقالبه قائم مقاملغندن وقوع ولان اشعار اوزرینه وارنه متصر قلمغندن بیلدر لشد

و دین سخاقتی داخلنده کائن عدلیه قضاسنه تابع راهه قریه سی اهالی سندن بون پرورون نام کسنه نک زوجیه سی ماریه ایکی نفری ارکک ایکسی قز اوله رق بطین واحد ده درت نفر اولاد دنیابه کتورمش ایسه ده جمله سی ایلیق بکرمی درت ساعت مدت بشابه بیلوب به دردی بر دن ترک کهواره عالم فنایلد کلمری و دیندن یازلمشدر

## مؤامره

شرفرین صحیفه سنوح و صدور بیوریلان اراده احسانعاده جناب ملوکانه مطلق منینی اوزره ناطولی قاضی عسکر لکی اشبو سنه مبارک شهر ذی القعدة الشریفیه سی غزه سندن ضبط ایچک اوزره ناطولی یاه اولور دن سابقا او قافه همایون مقشسی شورای دولت اعضای کرامندن سماحتلو حافظ محمد نجیب افندی حضر تلرینه بالشارت علیه جناب فنوا بنهای توجیه واحسان بیورلشد

قدس شریف متصرفی عطوفتو علی یک افندی حضر قلمینه ربه بالاتوجه بیورلشد

ریسته ده انشا و اکال اولمش اولدیغی کچن نومرولو غزته من ده بیان ایلدی کچن زر هلی قروت همایون بو کوره در سعادتده موصلت ایش و بولک اجلا یه نامیله بنام اولدیغی دخی ایشلشد

## حوادث

غزته من مخصوص تلغرافلدر  
 بور دو ۲۷ کانون ثانی

حکومت سابقه اعضا سندن بعضیلرینک انتخابدن مستساطو تلبی حقننده اولان یاسنامه فسخ ولغو اولدی ار اغوغا بیک ریسه کچدی

لوندره ۲۷ کانون ثانی  
 اور لیان خاندانک فرانسه تختنه اجلاسی خصوص صنی تلمس غزته سی ذر میسان ایده بور دونکی کون قونفر انس عقده مشورت ایلدی

برلین ۲۸ کانون ثانی  
 پر و سیالور بلفور جوارنده کائن پر شیبی زبر و بالایی ضبط ایلدی

بور دو ۲۹ کانون ثانی  
 فرانسه نک شمال طرفه اجرا اولان انتخابک نتیجه سی مواد ایددن عبارت بولمشدر

(پرست ایله اورانده) غامینا و ژلفاور (ایله) تیرس ایله شانور رانیه ز (یساده) غار بیلدی انتخاب اولدی (بور در ده) دخی غامینا اورن طقوز بیک و سیون اورن او جیک و تیرس اورن بریک ایکیز رأی قزاقوب انتخاب اولدی

۵۴۵ نومرولی غزته منزه اساس شرایط صحیحیه به دار الله ییله جک تفصیلات مشربلرینک نظر مطالعه سنه قونیه جغنی وعد و بیان قلمش ایسه ده موسم شتا مناسبتله اورن با غزته لری اولکی کبی وقت وزمانله انده ماسندن اولوب کرک یارسک صورت تسلیمه کرک مصالحه شرایطنه دار مقدما الزوب غزته منزه درج اولان تلغرافنامه لردن بشقه معلومات و تفصیلات مطلوبه انده مدیغی یارنسکی بازار ارنسی کونی و رودینه انتظار اولان بو سنه ایله بوکا دار آله ییله جک حوادثات دخی بالطبع چهارشنبه کونکی نه سنه منزه درج ایدیه ییله جکی شمیدین بیان قننور

جمله شمندن معلوم اولان موادندر که لوندره ده عقد اولان قونفراننده فرانسه حکومت موقشسی مرخصی اولوق اوزره موسیو ژول فاور بولسه جق ایدسه ده موسیو الهک لوندره به عزیمته دار قوت ده بیسمارک در میان ایلدی بعضی اعذار و اسبابه مینی بسا ورطی اعطا قلمشیدی بو کره رسیده نظر مطالعه من اولان او ستریا غزته لرینک کانون ثانی اون سکز و اتوز تاریخلو نسخته لرنده بوکا دار کوریلان بعض فقراتی بر وجه زیر ترجمه و تزییر قلدی

ویانه ده طبع اولان (نلی فرای پرس) نام غزته موسیو الهما ییته اشبو بسا ورط اعطاسی حقننده تعاطی اولان محرراتی وجه آتی اوزره درج و نشر ایلشد

(صورت تحریرات)  
 قوت ده بیسمارک حضور عالی رینه یارس فی ۱۳ کانون ثانی سنه ۱۸۷۱ موسیو قوت  
 انکله خار جیه نظاری لورد غرانویک کانون اول

یکرمی طقوز تاریخلو اولوب کانون ثانی سندن اونجی کونی اخشامیسی الدیغی تهمی راننده ذات عالی برینک انکله قایت و سنک طلبی اوزرینه لوندره قونفراننده فرانسه طرفندن بولنه جق مرخصک المانی خطوطندن مرور ایچک اوزره ایجاب ایدن بسا ورطنک اعطاسنه حاضر اولدقاری بیان و اشعار قلمش اولدیغنه و بون دخی فرانسه نک مرخصی تعیین ایدلمش اولدیغنه مینی نام شانوری به اوله رق ذکر اولان بسا ورطک سرعت ارساله همت بیورمکزی رجا ایدرم امضا ژولفاور

(جواب)  
 فرانسه محافظه ملیه حکومتک خار جیه نظاری بوتان موسیو ژولفاورک حضور عالی رینه و رسائل فی ۱۶ و ۱۷ کانون ثانی سنه ۱۸۷۱ موسیو نظر

ذات عالی برینک کانون ثانی بر و اورن اوج تاریخیه مورخ اوله رق ایکی قطعه تخریراننده جوابا اشبو تخریراتم یازلمده ایدو کندن بو یابده اکلاشلش اولان پاکشلشک تصحیحاننده ایدار ایدر و مساعده ایچکزی رجا ایلرم وقوعولان اشعار لری مالدن اکلاشلدیغی وجهله انکله دولتی طرفندن واقع اولان تکلیف اوزرینه ذات عالی برینک لوندره قونفراننده بولمز ایچون ایجاب ایدن بسا ورطک حاضر بولدیغنه ذاهب اولمش ایسه کرده اشبو ذهابکر مصیب دکدر محافظه ملیه حکومتی هنوز فرانسه ملتی طرفندن دخی قبول و تصدیق اولدیغی حالده حقوق ملیه به استنادا فرانسه نامه اوله رق تسویه امور ایچک حقی اولدیغی کزی رسماً تصدیق ایدر چه سنه بسا ورط اعطاسنه قطعاً جواز و برهم بن ظن ایدر که پاریس تخت محاصره طوتان عسکرک سر قوماندانلرینه مراجعت ایش اولسه ایدیکز المانی خطوطندن مرور بکزه آوان غارد ضابطسانی رخصت و بره بیساور ایدی چونکه ذات عالی برینک بولدیغی مقامک بولتیغه مأمور یته و شو سیر و سیاحتکرک تدقیق حقیقته دار ضابطان عسکر به به بر کونه امر و برلماش اولدیغی کبی ضابطانم طرفندن و بر بله جک رخصت اوزرینه قرال حضر تلری لوندره ده مقیم سفیری معرفتله ذات عالی بری طرفندن قونفراننده بیان اولسه جق افکار و ایضاحک بتون فرانسه ایضاحاتنه موافق اولوب اولدیغی دخی سـ و آل ایدیه جک و بونکله برابر واقع اوله جق مذاکرات دیلوما تیقه نک لزوم و عدم لزومی بحثنده بعض اسباب دخی بیان ایلسه جک ایدی نه چاره که ذات عالی بری قونفراننده فرانسه مرخصی بولمق مأمور یته رسماً بسا ورط طلب ایلدی کز و مادامکه سبب سیاحتکرزی رسماً بیان ایتدی کز او مذاکره دن کندو کندو کزی محروم براقدی کز بناء علیه کانون ثانیگه اون ایکی تاریخله نشر اولان تخریرانکرده تصاحب اولان افکار و تخیلات دخی بسا ورط حقننده اولان طلبکرک ایفاسنه مانع اوله بیلور

اشته بولری بیان و تعداد ایدر ده بو اسبابک دفعی لوندره به موصلتکر تقدیرنده بیله مخبرات دیلوما تیقه نک اجراسنه لزوم کوسرلماسی طرفینک تحریسینی ذاکرک قوه فطانتنه و حکومتکرک غیرتنه حواله ایلرم فقط بوله بر طریق و واسطه بولنه جق اولور دمذاکره بولور ایسه کز شونی سوال ایتکدن دخی کبر و طور مام که بحی اذانکر

پارسی و حکومته حاکم آنرا و بدینکه ما موریتی ترک اید و بدو قره  
 دگر حقیقه تجمع اید، چک قونفرانسه حاضر بولمکن  
 موافق عقاید در خصوص صیبه بویله بروقت نازکده  
 پارسه اولان انیتره سول کرک المانیا و کرک فرانسه  
 ایچون بیک سکر یوزاللی الی معاهده سنیک اونبرنجی  
 ماده سندن اهدم بونک ایچون ذاتک پارسی ترکله برابر  
 بظرف بولنان دولترک پارسه سی مصلحتکذارل یله  
 نبهاری یالکز براغه جفسکر و بولنره المانیا خطوطندن  
 کجه بنگک اوزره مقصد ما رخصت و برادیکي حالده نه  
 پارسه قالد یتر مع مافیه بونلرک البسه ذاتکزه  
 داما احتیاج جملری وار در مادا کسه حکومت  
 حاضره نک خار جیه ناظری بولنه یور سکر  
 الحاصل شو حال وزمانده پارسی ترک ایدو بدو کیده چک  
 اولر ایسه کر حصه کره عائد اولان وظیفه یه کوره  
 ایچیده اولان اویغو نسزلقلرک حل و تسویه سی  
 وسطندن دخی محروم قاله جفکزی خالصانه اوله رق  
 اخطار ایلم  
 امضا  
 بیسمارق

(بالاده بیان اولنان و یاه غزه سی قوت ده بیسه رق  
 اشبو نخر راننده استعمال ایلدیکی اسان شدتی ذم و تقبیح  
 ایلد کد نصره شو و جمله ختم کلام ایدو یور (پرو سیا  
 باش قانچلارک مغرورینک المانیا یه ابراک ایلدیکی  
 مضرات میدان محاربه نک مهم بر مغلوبیتی مضرتندن  
 بدتردر)

(المانیا ایمبراطورینک ورسائلده اجرا اولنان)  
 (ایمزا طور اوق اعلان رسمیسیدر)

بر لیده طبع اولنان ملت غزه سی حشمتلو قرال کلیموم  
 حضر تلیرتنک ایمبراطور اوق عنوانی قبول ایلدیکی  
 ائاده اجرا اولنان رسم مخصوصی و جه اتی اوزره  
 حکایه ایدو  
 الاذرافنه کانون نائینک اون سکرنجی کوننده  
 ورسائلده کائن قرال سراینک جوانب اربعه سی  
 آینه دن عبارت اولان بیسوک صالو تنده حشمتلو  
 قرال کلیموم حضر تلیرتنک ایمبراطور اوق اعلان  
 رسمیسیدر اجرا اولندی مذکور صالونک اورتیه سنده  
 اتونندن معمول ایکی عدد شمعندان موجود اولدیگی  
 حالده صالون کنارنده بوسک بر محله ضابطان  
 عسکریه دن هر کب اولان قومیسون اعضا بونک  
 دخی اللرنده منسوب اولدقلری ایبلری سنجاقلری  
 کشاده اوله رق بولندی صره ده والا فرانسه ساعت  
 اونبرنجی راده لنده قرال مشارالیه حضر تلیری  
 زرده اسامیسیدر محرر ذوات ایله برابر صالون مذکوره  
 کلسیدر

اولا قرال باش پایاسی طرفندن هیئت مذکوره  
 حضورنده بر دتایله بر نطق ایراد اولدوقد نصره  
 قرال حضر تلیری ذکر اولنان یوکسک محله چقدیگی  
 صره ده صاخ طرفنده ولی عهد پرنس و صول  
 طرفنده جنرال البسه سنی لابس اوله رق قوننده  
 بیسمارق ودها ارقه ده دخی پرو سیار نسلری  
 شارل و آلبرت ایله بادن و بمار فران دو قه لری  
 و باویرا پرنسی او طون و ویر تمبرغ پرنسی کلیموم  
 ایله تیرنیکه پرنساری و مکلبورغ ولی عهدی  
 و پرنس ایپوادده هوهنلور کله اوقسبورغ دو قه سی  
 فریدر یق حاضر بولمشلر ایدی  
 ایسته بوهنکده مشارالیه هیئته خطابا صدای  
 بجهت ادا ایله بر مقاله مختصره ایراد و کندوسنه المانیا  
 حکمدارانیه ملتی طرفندن تقدیم قیلان ایمبراطور اوق  
 عنوانی قبول ایلدیکی رسمیا یاد ایلدی اتی متعاقب  
 قوت د بیسمارق دخی المانیا ملتله خطابا نشر اولنان  
 اعلاننامه یی قرائت ایلدی (اشبو اعلاننامه بالترجه  
 ۵۵۰ نومرولی نسخه موزه درج اولنان اعلاننامه در)

بوند نصره بادن غران دو قه سی ایبرو چیقوب  
 (یشاسون المانیا ایمبراطوری قرال کلیموم حضر تلیری  
 کلات دعا بیه سنی بلند اواز ایله ادا و بعدده حضر دخی  
 بو عباره "مفخرت اماره ایله بکن بان اوله رق اوج دفعه  
 ایفای رسم دعا ایلدی الحاصل مشارالیه حضر تلیری  
 بو اعلان رسمی ائساننده رقت قلبیه لرندن ناشی  
 زیاده سیله کره فشان اولدی ولی عهدی پرنس  
 جناب لری دخی مشارالیهک حضور یته چیقورق  
 تئتم دست جناب بدری ایله ادا ی رسم تبریک و تجلیل  
 ایتمی اوزر یته مشارالیه کندوسنی سینه سنه با صدق  
 رقت واقعه سنی تزیید و تضاعف ایتسه یله  
 اوج دفعه مشارالیهک دیده لرندن اغلا یوب او بمشدر  
 بوند نصره سار پرنسار و جنرالر والای قومیسون  
 اعضا یی حضور مشارالیه کیدوب رسم تبریکی  
 اجرا ایلشدر

اخشامیسیدر دخی شهر امانتی داره سنده غایت مکمل  
 بر ضیافت و بریلوب حتی یوز یگر می ذات دعوت  
 اولمش و ورسائلده شو تفصیل ایلدیکی شهر آیین اجرا  
 اولتمده ایکن المانیا طوپلری فرانسه پای تختی اوزر یته  
 شدیداً انداخت اولتمده بولمشیدی  
 مشارالیه کلیموم حضر تلیری عسکره مخصوصاً و خطابا  
 یوم مذکورده ایمبراطور اوق قبول ایلدیکی حاوی  
 زرده کی اعلاننامه یی دخی نشر ایلشدر  
 (ای عسکر)

بنم و خاندان ایچون شرفله ائله شایان اولان بوکونده  
 پروسیا قرالی عسواتسندن بشقه اوله رق المانیا  
 حکمدارانیه ملترک ارزوسی اوزر یته ایمبراطور اوق  
 عنوانی دخی قبول ایلدم بال دفعات ممنونیتی موجب  
 اولدیگی بیان ایلدیکی شجاعت و صبور و شاکت کز مرسوله  
 المانیا اتحادی تسریع ایلدیکی کزی و بوباید بک چوق  
 قائلر دو کدی کزی تصدیق ایلدم بناء علیه اقدس  
 واعز اولان ناموس و شجاعت کزی و آمره حسن انقیاد  
 و اطاعتک قدر و مزینتی داما طایسوب ییلدیکی کز  
 تقدیرده الی الاید انظار عالمده مظفر و معظم  
 کوسر یله جکسیکز ایسته بوخصائل بر کزیده یی  
 در خاطر ایلرده بودا زده اراز مائر مدوحه ایدر ایسه کز  
 وطنک کز بوکونکی کونده نائل اولدیگی غالبیتی  
 سر بسیستی کی داما مقصود مسرور و بواقباده سیله دایره  
 وطنه شجاعت کز ایله متین پر سور اولور سیکز

بالاده ذکر سبقت ایدن برلین (مات غزه سی) المانیا  
 ایمبراطور لغتک اعلان رسمیسیدر اجرا قلدیگی صره ده  
 پارس اوزر یته طوپلر اولدیگی بر بنده بیان و ایما ایتش  
 ایدی بوکره حرکات حر بیسه مذکوره یه دایر غزه  
 مذکورک دیگر نسخه سنده کور بلان تفصیلات  
 وجه اتی اوزره بولمشدر

و دونکی کون اجرا اولنان ایمبراطور اوق اعلان  
 رسمیسیدر نصره بوکون یعنی (کانون ثانی اون طوقزده)  
 پارس قلعه لرندن درت ماه محاصره مدتی طرفنده  
 امثالنی کورهدیکیم غایت شدید بر هجوم وقوع اولدی  
 هنوز صباح اولمسنین دشمنک جنوب و جنوب غرب  
 طایبه لرنده بیوک بر حرکت و عسکر جمعی کورمش  
 اولدیغندن التجنی اردومزک بولندیگی مواقعی  
 اوزر یته هجوم اولته جنی اکلشالیدی وار کندن  
 دشمن دردیجی و بشجی اردول علیه نه حرکت ایتک  
 تدارکنده بولندیگی اردو کاهه خبر و برمش اولمی  
 اوزر یته ورسائل طایبه لری عسکر نک سلاحلنوب  
 حاضر بولمشنه در حال امر و برمش اولدیگی کی  
 عساکر هر قومده دن ایکی ردیف الای ایله باورالودن  
 مرکب مکمل بر فرقه دخی بلا ناخیز ورسائلندن  
 (سو) و (بیور) نام محله جلیب اولندیلر الا فرانسه  
 اولندن اول ساعت سکر زاده لنده دشمن ذکر اولنان

جنوب و جنوب غرب طایبه لرندن یوز بیک کشتی  
 اولدیگی و بولنر بزم عسکر مرک اوج منلی درجه ده  
 بولندیگی حالده بر صورت شدیدله ایله طیشارویه  
 چیقارق محاربه یه (مسور) نام محل دن بدأ  
 و مباشرت ایله میودون وغار سن و سن قلو و وقره سون  
 و ما لزون ایله بویکوال نام واقعه وارنجیه مصادمات  
 حریه امتداد و رفته رفته حرب کسب اشتداد  
 ایلش اولدیغندن بوانشاده بزم اون الای قدر  
 عسکر مز امداد سوق اولندی دشمنک بلا فاصله  
 طایبه لرندن ایتدیگی اتش لر ایله بر چوق متر اوز  
 طوپلرنک اتشی و ویرت و سدان محاربه لرنده  
 یله کور یلوب ایشیلما مشدر بولنره قارشو محاصره  
 طایبه لرندن اجرا اولان اتشلر زیاده سیله تشدید  
 و برخی مدت دخی تمدید قلمشدر دوز اووه دن  
 اولان طایبه لرمن منظره سنک عدم استقامتندن  
 و اوکنه حائل اولور اورمان کی موانع بولمشندن  
 طولانی بولنر طرفندن اتش ایلدیکی قطعاً حاجت من  
 ایتماشیدی

اشبو محاربه نک بدایتده فرانسه قوه عسکریه سی  
 بزم قوتلرک اوج منلی اولدیگی حالده دردیجی  
 و بشجی اردومزه هجوم ایتدیگی عسکر مز دلیرانه  
 اولان مقابله ده رجعت قهرقه یه بجمبور اولدیگر  
 و بوانشاده بزم بشجی نظامیه الاینک ایکی طابوری  
 تلفات و مضرات عظیمه اوغرامش و سن قلو نام  
 محکک صول طرفنده کائن مونزه نو نام طایبه نک  
 محافظه سندن بولنان ایکنجی طابور مز فرانسه اولنک  
 کلی اولان عسکرینی بر قاج دفعه کی هجوملرنده  
 طرد ایتش ایسده کندورنجیه ده بیوک تلفات  
 حاصل اولدی نهایت الامر نظامیه طاقی هر تقدیر  
 شهبانه و شجاعت مضاربه ده بولندیسه ده حربا  
 بیوک بر اهیتمی کور یله میان مذکور مونزه نو طایبه سی  
 دشمنک ید نسخیرینه ترک ایتدیگر

دشمنک صولک دفعه اوله رق تجربت قوت خمننده  
 اولدیگی محاربه میدانی مسافه سی عسکرک کترشدن طولانی  
 ایکی میل اولدیگی حالده پیاپی ایتلان طوپ و تفنگلرک  
 صدای دهشتناسی اشتداد ایتکده ایکن طایبه لرمن  
 بر صورت منتظمه ایله لوه سین و سن جرمان نام  
 محاربدن موت والریین قلعه سنک خندقلری اوزر یته  
 اتش ایتش اولدیگی مثلاً لاسل ایله بو ژوال اراسنده  
 اولان طایبه لرمن دخی دشمنک ردیلدن چیقورنده  
 بولمش اولان لابلرنک حرکتنی منع ایتکده ایدیلر  
 بونکله برابر محاربه یه طوقزنجی و اونجی الابلر  
 طرفندن دوام اولتمه رق دشمنک قوتی قوتلرک اوج  
 منلی ایکن بر برینی متعاقب اولنان هجوم اوزر یته  
 یته تلفات عظیمه ایله طرد اولندی

مرور ایدن شو اوج ماه طرفنده عسکر مز طرفندن  
 انشا اولنان طایبه و خندقلر دشمنک هجومه مانع  
 سدر مقامنده اولوب محاربه ایسه هر صباح ساعت سکرزدن  
 اولند نصره ساعت الی به قدر دوام ایدوب اخشام اوزری  
 اتشلر بعض نقطه لره قطع اولنور ایدی انان اسرناک  
 مقداری ایسه شمدیلک تحدید ایدم چونکه هتادیا  
 قافله قافله بورایه ورود ایتکده درلر بواجلن کرک بزم  
 و کرک دشمنک مضرات و تلفاتی لایقوله بیلنه میور  
 عسکر مز کیجه یی میدان محاربه ده امر ایتش  
 و فرانسه لو دخی قلعه لره چکلبوب بزدن اوزاق  
 بر محله بولمشدر  
 و کون اجرا اولنان شو هجوم پارسک اکصکره کی  
 تبشسی عداولته بورو دشمن دخی قویاً اکلما مشدر که  
 ارتق المانیا نفرت عسکر به سنک شجاعت و بسالته  
 مقاومت ایدمه جکدر ساعت بر رادلر نده ایسه قرال  
 حضر تلی بر عریه را کبا محاربه یی سیر و تماشای ایتک  
 اوزره مارلی نام محله عزیمت ایلدی  
 اشبو محاربه حقیقه فرانسه جنرالری نشر ایلدیگری  
 راپوار تولر نده فرانسه عسکر سنک عدم مو فقتی

تصدیق ایدوب عسکرک بوباید ابراز ایلدیکی جسارت  
 و فدا کارلغندن بجهت شو و جمله ختم کلام ایدو یور  
 پارس مستحفظ عسکر کی عساکر نظامیه نک دشمنه قارشو  
 ایتدیکی هجوملر دن حصه مند اولمش و فدا کارنه طور ایتش  
 اولدیغندن و طنز ایغای تشکر دن کبر و طور مبه جقدر  
 ماه حالک اون طوقزنجی کوننده و قو عبولان  
 محاربه نک انتظار اولنان نتایجی پارس اهلایسنک امیدنه  
 موافق دکل ایدیشه ده اشبو محاربه بدایت محاصره دن  
 شمدی به قدر ایدیلان حرکات قهرمانه نک برنجیسی واک  
 مهمی اولوب بوده قلعه لر منک متانت و رصانتنه بر دلیل  
 علنیدر

اور و پاغز تلر بیک مؤخر بو محاربه حقیقه ده الوب  
 درج ایلدیگری تلغرافنامه لر ایلر یسه نظرا جنرال  
 طروشونک و کیلی بولنان قوت ارتشون ایرتسی  
 کونی میدان محاربه یه کیدرک و روسیا ولی عهدی  
 پرنس حضور یته چیقورق امواتی دفن ایتد بر مک  
 اوزره قرق سکر ساعتک بر متارک طلب ایتش اولمی  
 اوزر یته بونی نخر را استمنی ولی عهد مشار ایله کندوسنه  
 تکلیف ایتش اولدیگی و المانیا لورک مضراتی التوز  
 الی مت و بشوز اسیر اولوب فرانسه اولنک تلفاتی ایسه میت  
 و مجروح ارله رق اوچبیکه بالغ ایدوکی اکلشدر

# اغلاات

رو سچقده بولنان او سترا و محارستان جنرال  
 قونسلاتوسی طرفندن و بر بلان اعلاندر

طونده اشلیان او سترا قومیا نسی واپور لر بیک  
 روسچقده کی اجنتی اولوب بوندن اقدم وفات ایدن  
 یاقوف واحدک و زنه سنه طاند اولان املاکک کله چک  
 مارنک برنجی کوننده صاحبین الا فرانسه ساعت  
 طوقز دن اون ایکی به قدر او سترا قونسلاتو سنده  
 بالز ایدو فر و خنی مقرر اولدیغندن املاک مذکوره نک  
 ائمانی اولان قرق بیک غروش مقداری دیوزیتو  
 و برلیدیکی حالده بو مز ایدو یی بی سور مک ماده سی  
 معتبر طوبیله جنی و نوع املاک دخی اصلاحخانه  
 اوتلی جوارنده کائن یدیبوز اوتوز درت مر بع  
 مترو دن عبارت درت خانه یی مشتمل هر ضه  
 ایله حماسی بارنده کائن و بر چوق اشجار مقرر یی  
 حاوی اونبر بیک الشوز اوتوز طوقز مر بع مترو دن  
 عبارت بر قطعه باغ اولوب بونلرک اشتراسنه طالب  
 اولنلرک محل مذکوره مر اجعت ایتلری اعلان  
 اولنور

در سعادت ساز ندکان هنرمند ائندن هر رذر لوساز  
 و بر قاج نوع نوظه یه اشنا و علم موسیقیده بکتا بر  
 ذات بوکره روسچقه کلمش و بو مقوله شلبه مر اقلی  
 بولنانلره مناسب اجرته هر کسک ارزو سنه کوره  
 تعلیم ایدو جکندن استک بیسوران ذوات کرامک  
 جامع جدید محله سننده قرنا تجیلر ایچننده تونونجی  
 اسما عیل چاوشک دکا ننه اخشام اوستی ساعت  
 طوقز دن اون بره قدر مر اجعت بیسور ملری  
 و ایجاب ایدر ایسه بیان دخی تعلیم ایدو چکی معلوم  
 اولق ایچون کندوسی طرفندن اعلان اولنور

رو سچقده واقع کولچوک محله سی جوارنده بیچه چفتلیکی  
 زقاغنده کائن قیومچی پتره نک اون نومرولی خانه سی  
 صابلیق اولدیغندن اشتراسنه رغبت ایدو چک ذواتک  
 خانه مذکور ده ساکن صاحبی هر قوم بتره به مر اجعت  
 ایبلری کندوسی طرفندن اعلان اولنور